

阿波生活

主办 德岛县国际交流协会

二 三年五月

第八十三期

新年度县厅和 TOPIA 从事国际交流的工作新人士介绍，并倾听他们对国际交流工作的意见和建议。



德岛县县民环境部文化
国际科科长 藤代滋

各位读者,你们好。阔别 7 年后又回到了国际交流工作的岗位上。与 7 年前一样还是不会说英语(外语),唯一

改变的就是戒烟了。

近年来,随着信息、媒体和交通工具等飞速发展使到我们这个地球的距离变得越来越近了。

然而,在这样一个日催国际化的社会里却出现两种潮流。一是美国的思维方式在世界上扩大,尽管美国国内已有人对这种以 WASP(白人主义)的方式为国际化标准的思想进行了批判,但是为了使各国人民能顺利地进行沟通和交流,特别是目前互联网日益发达的今天,世界通用语 - 英语便成为必不可缺的语言手段,而且贸易与金融等经济活动中也必须有一定的规则,所以这就是战后美国所起到的作用。另一方面,人们均拥有各自的文化和宗教,尊重和爱护自己传统文化的的运动已日益频繁。然而却有一部分人陷于仅局限自己的民族和宗教的极端民族主义泥潭里,这就导致世界各地出现地区纷争和民族对立。因此,对不同文化和宗教的互相理解,互相包容是非常重要的。

在今后世界上,人们应该同时拥有地区性观念和国际化观念,意识到自己是作为地球球民而生活在这个世界上。从这个意义来讲,地区性的国际交流就更显得更为重要了。我希望德岛县内的外国人、日本人以德岛县国际交流协会为窗口,轻松愉快友好地进行交流。

德岛县国际交流协会
专务理事 川上俊幸

阿波生活的读者们,你们好,我于 4 月份就任 TOPIA 的专务理事。今后我将为国际交流、国际

协力工作与 TOPIA 的其他工作人员一起努力,请大家多多关照。以前我在德岛县厅观光振兴部门工作时,曾与四国 4 县及 JR 四国集团在澳洲悉尼举办过四国旅游推介会,四国地区的乡土艺能和巡回推介团的活动广受悉尼人民欢迎。9 年前在悉尼举办的推介会虽然只有短短 5 天时间,但美丽的悉尼港、早上散步时耳中听到人们用日语热情的问候及当地人民欢乐笑脸至今仍然历历在目。

文化国际科科长辅助

森 惠子

你们好,我叫森惠子。我喜欢工作,热爱生活,经常参加各种各样的活动:赏花啦、郊游啦等。

平常休息时也很少在家,当然做家务还是不会忘记的。30 多年来我对插花、茶道一直情有独钟,可惜到现在还是没有什么经验可谈。尽管如此我每周至少有一天在享受插花的乐趣。今后我将更多地参加各种活动,说不定有机会咱们会见面,别忘了跟我打招呼啊,我会以地道的阿波话回答你的。





文化国际科（护照工作）

主干 高野 名

自去年到 TOPIA 工作眨眼间已过一年了。一年多感想良多。我想象不到每天有那么多国家的人来访德岛并在德岛生活；另外，从我负责的护照申请发放的工作中，也了解到德岛县民的国际婚姻不断增多。由此可见，地区性国际化的进一步发展，会使到人们超越国境进行交流，从而起到加强互相理解，避免国际纷争的作用。TOPIA 的出发点也就在这里。TOPIA 的工作人员都是优秀、亲切和蔼的人，如果你没来过 TOPIA 的话，请你一定过来看看。很荣幸自己能作为 TOPIA 的一员在为做一点微不足道的贡献而努力。请多多关照。



你们好,我是 4 月份新上任的文化国际科负责国际事务的係长。我虽然初次从事国际交流工作,但我将全力以赴。

说些挨不着边的话吧。伊索寓言中蚂蚁是作为勤劳的象征

而登场的。据说蚂蚁社会里,异常勤奋工作、正常工作、不工作的蚂蚁比例分别是 6 比 3 比 1。如果除去蚂蚁集团中不工作的蚂蚁,则一部分干活的蚂蚁就会变成不工作的蚂蚁的,其比例也是保持在 6 比 3 比 1。(如果把这些不工作的蚂蚁全部集中在一块的话,80%仍然是不工作的,不可思议的是剩下的 20%却又变成了干活的蚂蚁了.....。)

蚂蚁本来是勤奋的象征,但蚂蚁的社会里,尚有有不干活的蚂蚁,何况人呢,人类中不干活的人会更多,我大概是其中之一吧。樱花花期已过,新绿催生,春天降临,在这个风和日丽的日子里,请不要去找我。



渡部 芳枝

大家好。一年中春光明媚的季节又来临了,我一如既往地抱着工作娱乐两不误的宗旨在今年也会继续努力的,请你们多予关照。有机会在街上见面,可以打声招呼吗?



山川 诚

你好,我叫山川,从事国际交流工作已经四年了,但我还是将自己当作新人。不知道是不是干这行时间长了,我在干活时总无意识地打一下哈欠或啃啃歌。请相信,我确实是感到挺快乐的,绝对不是厌烦。不过同事们对这种象似吊儿郎当的工作态度怎么看我就不大清楚了。还有,我也意识到自己惯说以下的话“我知道那事”,“按我的经验看...”,“那当然”等会不会伤其他职员的心呢?我是不是认真诚实地干自己的活呢?除非改变想法,否则我就不会原谅自己。于是我便改变了想法。至少我做好了回答的准备。比方说,裁缝问我要什么样的衣服,我会说“帮我做一套新人服”,如果侍应生问我“牛排要几成熟?”我会回答“烤成最生的”。现在我找到了最初干这活的感觉了,当时很多人问我“世界上最美的是什么?”我回答“外国人”。我非常感谢安排这个工作给我的人们。



藤本 晃市

你们好,我喜欢开英国车、看美国电影和电视剧,喜欢吃亚洲菜,自认是一个非常普通的日本人。最近去看了一部有关宇宙旅行的电影,被片中的情节所感动,回家后做了越南菜度过了一个周日。也许有人认为我是讨厌日本,完全相反的是我非常喜欢日本。希望你们,还有许多从未来过日本的人会喜欢日本,爱上日本,当然我会尽自己的力来帮助你们。



野水 祥子

今年 3 月发生了一件对我来说是不可思议的事。我曾于 1989 年至 1991 年在非洲加纳从事国际自愿工作,在一个很小很小的小村里担任裁缝指导。而同一时期,一个加纳人也在小村里自愿担任老师工作。想不到的是今年我们在鸣门市相见了。经过 10 多年的岁月,竟然出现这样的事,真使人意识到这个世界是多么小啊。



原田 晶

你们好，今年是我在 TOPIA 工作的第四个年头了。我负责的是旅游观光介绍和图书管理方面的业务。中国国际电台的导演以前曾参加过 TOPIA“ ARASOWA 连”

的活动，因为这个缘故，前年中国国际电台成立 60 周年之际，我随德岛的阿波舞演出团体应邀前往中国北京出席了庆祝活动。TOPIA 的工作得以跨越海洋，在外国人的心里留有一席之地，我感到很高兴和很欣慰。今后我将继续努力，请你们多多关照。



村泽 普惠

一年中最美好的春天其实对我来讲却是最差的。因为花粉症，打喷嚏、流鼻子、眼睛发痒、脑涨等。尽管如此，我还是觉得挺幸福的。

美伊战争夺取了多少人的生命？21 世纪是和平与希望的世纪吗？新世纪来临时，发生了 911 袭击美国的恐怖事件，于是便导致这次美伊战争。为什么人的生命总是让人夺去呢？

我在 TOPIA 从事外国人生活咨询工作已经三年了。现在德岛县有来自 60 多个国家、4500 外国人在住，他们因生活习惯和语言不同而与日本人产生不少的误解。还有不少人因工作纠纷或在留资格不能迅速解决等而前来询问。我将站在咨导的角度尽自己的以一分微力为有需要的人提供帮助。



野口 利浩

你好，我是国际协力推进员野口利浩。我从去年 5 月开始在 TOPIA 工作，向德岛县民们介绍国际协力的情况，鼓励县民参加国际交流活动。我很喜欢旅游，去过许多国家，

并受到他们的热情相待。希望你多来 TOPIA，这里会向你提供轻松愉快地交流环境。今后还请你们多多关照呢。



广岛 希美

嗨，我叫广岛希美，这个春天起我将在 TOPIA 工作一年。我在上学时就曾到冲绳附近的与论岛旅游。我在那爱上了一项海上运动 帆船。

当快艇将帆船拖高，你在天空中飞翔时，一边看着海面上的船舶在你脚下——滑过，一边享受着四周美景，而且你还可以在天空清楚看到地球的海平线，是多么地令人陶醉。读者们，德岛县将有许多异彩纷呈的活动在等待着你参加，我希望能为你提供帮助。

县内中日交流 中国驻大阪总领馆总领事来县



4 月 6 日，民间国际交流团体 - 四国日中友好和平会迎来了成立 15 周年纪念。四国日中友好和平会是以德岛县日中友好协会南部支部为基础而成立的。

1988 年起积极参加日本日中和平友好会(从事日中友好活动历史最久、广受日中两国好评、被誉为日中友好正统派的组织)所举办的各种活动，并在全国总会的倡议下，加入日中友好和平会，于 1995 年改称四国日中友好和平会。会员中不少人在中国人民解放战争中做出了巨大的贡献。

中国驻大阪总领馆总领事(大使级)王泰平先生等一行出席了当天的纪念会，并就今后中日关系的前景展望作了演讲。王总领事指出，目前中日两国已是一种互相依存、象一个家庭内的兄弟姐妹般不可分离的关系，两国间互结的友好城市已超过 200 个，是最友好的国家；日本的大型企业、中小企业陆续到中国投资办厂，对日本经济的发展是一种促进，中日两国互相成为对方最大的贸易国；中国经济的发展不但不会威胁任何国家，只会有利于周边国家，对促进中日友好，维护亚洲乃至世界和平起到积极作用。王泰平总领事是近年来首位光临德岛县的中国政府高级官员。



活动信息

第二十一届小松岛市迎春节

时 间：5月11日(周日)9:00-16:00
 地 点：小松岛市营广场
 费 用：免费
 咨 询：小松岛市迎春组委会
 08853-2-3533

第十七届德岛县民谣节

时 间：5月18日(周日)10:00-16:30
 地 点：德岛市立文化中心
 费 用：免费
 咨 询：浜井 088-654-1927

德岛大学曼陀林俱乐部

第三十四届定期演奏会

时 间：5月31日(周六)17:30-20:00
 地 点：德岛市立文化中心
 费 用：预购 350 日元 当日购票 400 日元
 咨 询：田村 090-7620-8491

5月1日起，国际长途电话实行新的拨号方式
 例：4月30日前的拨号方式：

001 国号 地区号 对方电话号

新的拨号方式：

001 010 国号 地区号 对方电话号

球赛消息：大冢制药 VS 爱媛 FC

时 间：5月18日(周日)13:00
 地 点：鸣门综合运动公园田径场
 费 用：一般 700 日元
 高中小学生 300 日元
 咨 询：大冢制药足球部 088-665-9761

日立节·卡通人物(ポケモン)游戏

时 间：5月24日、25(周六、日)
 10:00-17:00
 地 点：阿斯蒂德岛
 费 用：免费
 咨 询：日立 CM 德岛分店
 088-665-1111

发 行

財団法人 徳島県国際交流協会



地址 〒770-0831
 徳島市寺島本町西 1-61
 クレメントプラザ 6F
 TEL 088-656-3303
 FAX 088-652-0616

<http://www.tk2.nmt.ne.jp/~topia>

E-mail: topia@tk2.nmt.ne.jp

徳島県文化国際課
 地址 〒770-8570
 徳島市万代町 1-1
 TEL 088-621-2028
 FAX 088-655-5620

<http://www.pref.tokushima.jp>

主编 刘思杰

正しい知識で、差別解消